

# Saint Andrew Greek Orthodox Church

5649 N Sheridan Rd,  
Chicago, IL 60660  
[info@standreworthodox.org](mailto:info@standreworthodox.org)

Rev. Fr. Dimitri Tobias  
V. Rev. Fr. Simeon Johnson



Telephone: (773) 334-4515  
Office Fax: Fax (773) 334-3468  
[www.standreworthodox.org](http://www.standreworthodox.org)

Parish Council President:  
Mrs. Terri Mikuzis

Saints and Feasts:

- ◊ Sunday before the Nativity
- ◊ Martyrs Boniface, Probus, Ares, Timothy, Polyeuktos,

Patience is a labor that does not crush the soul. It never wavers under interruptions, good or bad...Patience sets a boundary to the daily onslaught of suffering...Patience comes from hope and mourning, and indeed to lack those is to be a slave of despondency.

St. John Climacus



As a service to our parishioners who are unable to physically attend Divine Services at St. Andrew, a Live Stream of the Services can be found on the Church Facebook and YouTube Page.

**MEMORIALS:** **40 days - John Papas**  
**1 year - Constantina Alexopoulos**  
**7 years - Ioannis Tsinonis**

**TRISAGIONS:** **Frances & Constantine, Constantine, Andrew & Patrick.**  
**Ioanis, Deamanto, George, Panagiotis.**  
**Constantine & Eleni Foutris, Vasilios Tsiakanikos, Edward,**  
**Mayra & Revenda Park.**

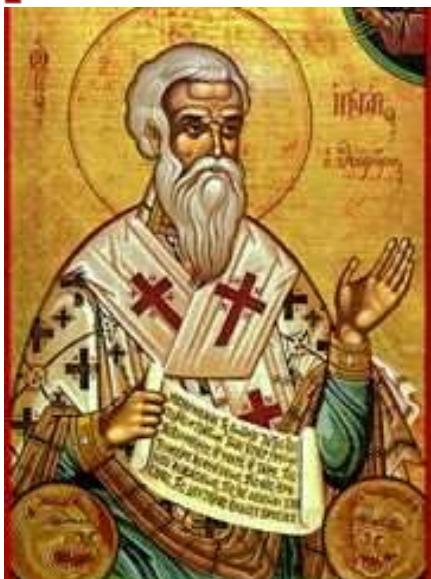
## WELCOME to our Parish!

If you are visiting our parish, we welcome you! We would love to get to know you . Please introduce yourself to one of our parish council members or ushers, visit our website or contact the church office to find out more about our parish. God-willing we will see you again soon!

### **Communion Guidelines:**

As a reminder, only Baptized and Chrismated Orthodox Christians may receive Holy Communion. Follow the Ushers row by row.

### **Ignatius the God– Bearer, Bishop of Antioch**



Saint Ignatius was a disciple of Saint John the Theologian, and a successor of the Apostles, and he became the second Bishop of Antioch, after Evodus. He wrote many epistles to the faithful, strengthening them in their confession, and preserving for us the teachings of the holy Apostles. Brought to Rome under Trajan, he was surrendered to lions to be eaten, and so finished the course of martyrdom about the year 107. The remnants of his bones were carefully gathered by the faithful and brought to Antioch. He is called God-bearer, as one who bare God within himself and was aflame in heart with love for Him. Therefore, in his Epistle to the

Romans (ch. 4), imploring their love not to attempt to deliver him from his longed-for martyrdom, he said, "I am the wheat of God, and am ground by the teeth of the wild beasts, that I may be found to be the pure bread of God."

### **Upcoming Festal Liturgies**

**9:00 a.m. Orthros 10:00 a.m. Divine Liturgy**

**December**

**20:** St. Ignatios the Godbearer

**27:** St. Stephen the Protomartyr

# Hymns of the Day After the Small Entrance

## Resurrectional Apolytikion In the 1st Tone

The stone had been secured with a seal by the Judeans, and a guard of soldiers was watching Your immaculate body. You rose on the third day, O Lord and Savior, granting life unto the world. For this reason of were the powers of heaven crying out to You, O Life-giver: Glory to Your resurrection, O Christ; glory to Your eternal rule; glory to Your dispensation, only One who loves mankind.

## Apolytikion for Forefeast the Nativity in the 4th Tone

Be thou ready, Bethlehem, Eden hath opened unto all. Ephratha, prepare thyself, for now, behold, the Tree of life hath blossomed forth in the cave from the Holy Virgin. Her womb hath proved a true spiritual Paradise, wherein the divine and saving Tree is found, and as we eat thereof we shall all live, and shall not die as did Adam. For Christ is born now to raise the image that had fallen aforetime.

## Apolytikion for Sun. before Nativity in the 2nd Tone

Great are the achievements of faith! In the fountain of flame, as by the water of rest, the Three Holy Children rejoiced. And the Prophet Daniel proved a shepherd of lions as of sheep. By their prayers, O Christ our God, save our souls.

## Apolytikion for the Church 1<sup>st</sup> Tone

As the first called of the Apostles and brother of Peter the Preeminent, O Andrew intercede with the Master of all to grant peace to the whole world, and great mercy to our souls.

## Kontakion 3rd Tone

On this day the Virgin cometh to the cave to give birth to God the Word ineffably, Who was before all the ages. Dance for joy, O earth, on hearing the gladsome tidings; with the Angels and the shepherds now glorify Him Who is willing to be gazed on as a young Child Who before the ages is God.

## Απολυτίκιον Αναστάσιμον Ήχος α'

Τοῦ λίθου σφραγισθέντος ύπο τῶν Ἰουδαίων, καὶ στρατιωτῶν φυλασσόντων τὸ ἄχραντόν σου σῶμα, ἀνέστης τριήμερος Σωτήρ, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὴν ζωήν. Διὰ τοῦτο αἱ Δυνάμεις τῶν οὐρανῶν ἐβόων σοι Ζωοδότα: Δόξα τῇ ἀναστάσει σου Χριστέ, δόξα τῇ Βασιλείᾳ σου, δόξα τῇ οἰκονομίᾳ σου, μόνε Φιλάνθρωπε.

## Απολυτίκιον Ήχος δ'

Ετοιμάζου Βηθλεέμ, ἡνοικται πάσιν η Εδέμ, Ευτρεπίζου Εφρατά, ὅτι τό ξύλον τῆς ζωής, εν τῷ Σπηλαίῳ εξήνθησεν εκ τῆς Παρθένου, Παράδεισος καὶ γάρ, η εκείνης γαστήρ, εδείχθη νοητός, εν ω τό θείον φυτόν, εξ ού φαγόντες ζήσομεν, ουχὶ δέ ως ο Αδάμ τεθνηξόμεθα, Χριστός γεννάται, τήν πρίν πεσούσαν, αναστήσων εικόνα. .

## Απολυτίκιον Ήχος β'

Μεγάλα τὰ τῆς πίστεως κατορθώματα! ἐν τῇ πηγῇ τῆς φλογός, ώς ἐπὶ ὕδατος ἀναπαύσεως, οἱ ἄγιοι τρεῖς παῖδες ἡγάλλοντο, καὶ ὁ Προφήτης Δανιήλ, λεόντων ποιμήν, ώς προβάτων ἐδείκνυτο, Ταὶς αὐτῶν ίκεσίαις, Χριστὲ ὁ Θεός, ἐλέησον ἡμᾶς.

## Απολυτίκιον τοῦ Ναοῦ Ήχος α'

Ως τῶν Αποστόλων Πρωτόκλητος, καὶ τοῦ Κορυφαίου αὐτάδελφος, τὸν Δεσπότην τῶν ὅλων Ἀνδρέα ίκέτευε, εἰρήνην τῇ οἰκουμένῃ δωρήσασθαι, καὶ ταῖς ψυχαῖς ἡμῶν τὸ μέγα ἔλεος

## Κοντάκιον Ήχος γ'

Ἡ Παρθένος σήμερον, τὸν Προαιώνιον Λόγον, ἐν Σπηλαίῳ ἔρχεται, ἀποτεκνῖ ὀπορρήτως. Χόρευε ἡ οἰκουμένη ἀκούτισθεῖσα, δόξασον μετὰ Ἀγγέλων καὶ τῶν Ποιμένων, βουληθέντα ἐποφθῆναι, παιδίον νέον, τὸν πρὸ αἰώνων Θεόν.



# Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ / THE EPISTLE

**The reading is from St. Paul's Letter to the Hebrews 11:9-10; 32-40**

BRETHREN, by faith Abraham sojourned in the land of promise, as in a foreign land, living in tents with Isaac and Jacob, heirs with him of the same promise. For he looked forward to the city which has foundation, whose builder and maker is God.

And what more shall I say? For time would fail me to tell of Gideon, Barak, Samson, Jephthah, of David and Samuel and the prophets - who through faith conquered kingdoms, enforced justice, received promises, stopped the mouths of lions, quenched raging fire, escaped the edge of the sword, won strength out of weakness, became mighty in war, put foreign armies to flight. Women received their dead by resurrection. Some were tortured, refusing to accept release, that they might rise again to a better life. Others suffered mocking and scourging, and even chains and imprisonment. They were stoned, they were sawn in two, they were tempted, they were killed with the sword; they went about in skins of sheep and goats, destitute, afflicted, ill-treated - of whom the world was not worthy - wandering over deserts and mountains, and in dens and caves of the earth.

And all these, though well attested by their faith, did not receive what was promised, since God had foreseen something better for us, that apart from us they should not be made perfect.

**Πρὸς Ἐβραίους 11:9-10, 32-40 τὸ ἀνάγνωσμα**

Ἄδελφοί, πίστει παρόκησεν Ἀβραὰμ εἰς τὴν γῆν τῆς ἐπαγγελίας ὡς ἀλλοτρίαν, ἐν σκηναῖς κατοικήσας μετὰ Ἰσαὰκ καὶ Ἰακὼβ τῶν συγκληρονόμων τῆς ἐπαγγελίας τῆς αὐτῆς: ἔξεδέχετο γὰρ τὴν τοὺς θεμελίους ἔχουσαν πόλιν, ἡς τεχνίτης καὶ δημιουργὸς ὁ Θεός. Καὶ τί ἔτι λέγω; Ἐπιλείψει γάρ με διηγούμενον ὁ χρόνος περὶ Γεδεών, Βαράκ τε καὶ Σαμψὼν καὶ Ἰεφθάε, Δανιὴλ τε καὶ Σαμουὴλ καὶ τῶν προφητῶν, οἱ διὰ πίστεως κατηγονίσαντο βασιλείας, εἰργάσαντο δικαιοσύνην, ἐπέτυχον ἐπαγγελιῶν, ἔφραξαν στόματα λεόντων, ἔσβεσαν δύναμιν πυρός, ἔφυγον στόματα μαχαίρας, ἐνεδυναμώθησαν ἀπὸ ἀσθενείας, ἐγενήθησαν ἰσχυροί ἐν πολέμῳ, παρεμβολὰς ἔκλιναν ἀλλοτρίων ἔλαβον γυναῖκες ἐξ ἀναστάσεως τοὺς νεκροὺς αὐτῶν ἄλλοι δὲ ἐτυμπανίσθησαν, οὐ προσδεξάμενοι τὴν ἀπολύτρωσιν, ἵνα κρείττονος ἀναστάσεως τύχωσιν ἔτεροι δὲ ἐμπαιγμῶν καὶ μαστίγων πεῖραν ἔλαβον, ἔτι δὲ δεσμῶν καὶ φυλακῆς ἔλιθάσθησαν, ἐπρίσθησαν, ἐπειράσθησαν, ἐν φόνῳ μαχαίρας ἀπέθανον, περιτήλθον ἐν μηλωταῖς, ἐν αἰγείοις δέρμασιν, ὑστερούμενοι, θλιβόμενοι, κακούχουμενοι, ὃν οὐκ ἦν ἄξιος ὁ κόσμος, ἐν ἐρημίαις πλανώμενοι καὶ ὄρεσι καὶ σπηλαίοις καὶ τοῖς ὄπαις τῆς γῆς. Καὶ οὗτοι πάντες μαρτυρηθέντες διὰ τῆς πίστεως οὐκ ἐκομίσαντο τὴν ἐπαγγελίαν, τοῦ Θεοῦ περὶ ἡμῶν κρείττον τι προβλεψαμένου, ἵνα μὴ χωρὶς ἡμῶν τελειωθῶσι.



# ΤΟ ΘΕΙΟΝ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ

## THE HOLY GOSPEL

### The Gospel According to Matthew 1:1-25

The book of the Genealogy of Jesus Christ, the son of David, the son of Abraham.

Abraham was the father of Isaac, and Isaac the father of Jacob, and Jacob the father of Judah and his brothers, and Judah the father of Perez and Zerah by Tamar, and Perez the father of Hezron, and Hezron the father of Aram, and Aram the father of Amminadab, and Amminadab the father of Nahshon, and Nahshon the father of Salmon, and Salmon the father of Boaz by Rahab, and Boaz the father of Obed by Ruth, and Obed the father of Jesse, and Jesse the father of David the king.

And David was the father of Solomon by the wife of Uriah, and Solomon the father of Rehoboam, and Rehoboam the father of Abijah, and Abijah the father of Asa, and Asa the father of Jehoshaphat, and Jehoshaphat the father of Joram, and Joram the father of Uzziah, and Uzziah the father of Jotham, and Jotham the father of Ahaz, and Ahaz the father of Hezekiah, and Hezekiah the father of Manasseh, and Manasseh the father of Amon, and Amon the father of Josiah, and Josiah the father of Jechoniah and his brothers, at the time of the deportation to Babylon.

And after the deportation to Babylon: Jechoniah was the father of Salathiel, and Salathiel the father of Zerubbabel, and Zerubbabel the father of Abiud, and Abiud the father of Eliakim, and Eliakim the father of Azor, and Azor the father of Zadok, and Zadok the father of Achim, and Achim the father of Eliud, and Eliud the father of Eleazar, and Eleazar the father of Matthan, and Matthan the father of Jacob, and Jacob the father of Joseph the husband of Mary, of whom Jesus was born, who is called Christ.

So all the generations from Abraham to David were fourteen generations, and from David to the deportation to Babylon fourteen generations, and from the deportation to Babylon to the Christ fourteen generations.

Now the birth of Jesus Christ took place in this way. When his mother Mary had been betrothed to Joseph, before they came together she was found to be with child of the Holy Spirit; and her husband Joseph, being a just man and unwilling to put her to shame, resolved to divorce her quietly. But as he considered this, behold, an angel of the Lord appeared to him in a dream, saying, "Joseph, son of David, do not fear to take Mary your wife, for that which is conceived in her is of the Holy Spirit; she will bear a son, and you shall call his name Jesus, for he will save his people from their sins." All this took place to fulfill what the Lord had spoken by the prophet: "Behold, a virgin shall conceive and bear a son, and his name shall be called Emmanuel" (which means, God with us). When Joseph woke from sleep, he did as the angel of the Lord commanded him; he took his wife, but knew her not until she had borne a son; and he called his name Jesus.

### Ἐκ τοῦ Κατὰ Ματθαῖον 1:1-25 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Βίβλος γενέσεως Ἰησοῦ Χριστοῦ, νιοῦ Δαυΐδ νιοῦ Ἀβραάμ.

Δαυΐδ νιοῦ Ἀβραάμ. Ἀβραὰμ ἐγέννησε τὸν Ἰσαάκ, Ἰσαὰκ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἰακώβ, Ἰακώβ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἰούδαν καὶ τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ, Ἰούδας δὲ ἐγέννησε τὸν Φαρὲς καὶ τὸν Ζαρὰ ἐκ τῆς Θάμαρ, Φαρὲς δὲ ἐγέννησε τὸν Ἐσρώμ, Ἐσρώμ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἀράμ, Ἀράμ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἀμιναδάβ, Ἀμιναδάβ δὲ ἐγέννησε τὸν Ναασσών, Ναασσών δὲ ἐγέννησε τὸν Σαλμών, Σαλμών δὲ ἐγέννησε τὸν Βοός ἐκ τῆς Ραχάβ, Βοός δὲ ἐγέννησε τὸν Ὡβῆδ ἐκ τῆς Ρούθ, Ὡβῆδ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἰεσσαί, Ἰεσσαὶ δὲ ἐγέννησε τὸν Δαυΐδ τὸν βασιλέα. Δαυΐδ δὲ ὁ βασιλεὺς ἐγέννησε τὸν Σολομῶνα ἐκ τῆς τοῦ Οὐρίου, Σολομῶν δὲ ἐγέννησε τὸν Ροβιόαμ, Ροβιόαμ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἀβιά, Ἀβιά δὲ ἐγέννησε τὸν Ἀσά, Ἀσὰ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἰωσαφάτ, Ἰωσαφάτ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἰωράμ, Ἰωράμ δὲ ἐγέννησε τὸν Ὁζίαν, Ὁζίας δὲ ἐγέννησε τὸν Ἰωάθαμ, Ἰωάθαμ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἀχαῖ, Ἀχαῖς δὲ ἐγέννησε τὸν Ἐζεκίαν, Ἐζεκίας δὲ ἐγέννησε τὸν Μανασσῆ, Μανασσῆς δὲ ἐγέννησε τὸν Ἀμών, Ἀμών δὲ ἐγέννησε τὸν Ἰωσίαν, Ἰωσίας δὲ ἐγέννησε τὸν Ἰεχονίαν καὶ τοὺς ἀδελφοὺς αὐτοῦ ἐπὶ τῆς μετοικεσίας Βαβυλῶνος.

Μετὰ δὲ τὴν μετοικεσίαν Βαβυλῶνος Ἰεχονίας ἐγέννησε τὸν Σαλαθήλ, Σαλαθήλ δὲ ἐγέννησε τὸν Ζοροβάβελ, Ζοροβάβελ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἀβιούδ, Ἀβιούδ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἐλιακείμ, Ἐλιακείμ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἀζώρ, Ἀζώρ δὲ ἐγέννησε τὸν Σαδώκ, Σαδώκ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἀχείμ, Ἀχείμ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἐλιούδ, Ἐλιούδ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἐλεάζαρ, Ἐλεάζαρ δὲ ἐγέννησε τὸν Ματθάν, Ματθάν δὲ ἐγέννησε τὸν Ἰακώβ, Ἰακώβ δὲ ἐγέννησε τὸν Ἰωσῆφ τὸν ἄνδρα Μαρίας, ἐξ ἣς ἐγεννήθη Ἰησοῦς ὁ λεγόμενος Χριστός. Πᾶσαι οὖν αἱ γενεαὶ ἀπὸ Ἀβραὰμ ἕως Δαυΐδ γενεαὶ δεκατέσσαρες, καὶ ἀπὸ Δαυΐδ ἕως τῆς μετοικεσίας Βαβυλῶνος γενεαὶ δεκατέσσαρες, καὶ ἀπὸ τῆς μετοικεσίας Βαβυλῶνος ἕως τοῦ Χριστοῦ γενεαὶ δεκατέσσαρες.

Τοῦ δὲ Ἰησοῦ Χριστοῦ ἡ γέννησις οὕτως ἦν. μνηστευθείσης γὰρ τῆς μητρὸς αὐτοῦ Μαρίας τῷ Ἰωσῆφ, πρὶν ἡ συνελθεῖν αὐτοὺς εὐρέθη ἐν γαστρὶ ἔχουσα ἐκ Πνεύματος Ἁγίου. Ἰωσῆφ δὲ ὁ ἀνὴρ αὐτῆς, δίκαιος ὁν καὶ μὴ θέλων αὐτὴν παραδειγματίσαι, ἐβούληθη λάθρα ἀπολῦσαι αὐτήν. ταῦτα δὲ αὐτοῦ ἐνθυμηθέντος ιδού ἄγγελος Κυρίου κατ' ὄναρ ἐφάνη αὐτῷ λέγων· Ἰωσῆφ νιὸς Δαυΐδ, μὴ φοβηθῆς παραλαβεῖν Μαριὰμ τὴν γυναικά σου· τὸ γὰρ ἐν αὐτῇ γεννηθὲν ἐκ Πνεύματός ἐστιν Ἁγίου. τέξεται δὲ νιὸν καὶ καλέσεις τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν· αὐτὸς γὰρ σώσει τὸν λαὸν αὐτοῦ ἀπὸ τῶν ἀμαρτιῶν αὐτῶν. Τοῦτο δὲ ὅλον γέγονεν ἵνα πληρωθῇ τὸ ρήθεν ὑπὸ τοῦ Κυρίου διὰ τοῦ προφήτου λέγοντος· ιδού ἡ παρθένος ἐν γαστρὶ ἔξει καὶ τέξεται νιόν, καὶ καλέσουσι τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἐμμανουὴλ, ὃ ἐστὶ μεθερμηνεύμενον μεθ' ἡμῶν ὁ Θεός. Διεγερθεὶς δὲ ὁ Ἰωσῆφ ἀπὸ τοῦ ὑπνου ἐποίησεν ὡς προσέταξεν αὐτῷ ὁ ἄγγελος Κυρίου καὶ παρέλαβε τὴν γυναικαν αὐτοῦ, καὶ οὐκ ἐγίνωσκεν αὐτὴν ἔως οὐ ἔτεκε τὸν νιὸν αὐτῆς τὸν πρωτότοκον, καὶ ἐκάλεσε τὸ ὄνομα αὐτοῦ Ἰησοῦν.



IN PREPARATION FOR THE GREAT FEAST OF  
THE NATIVITY OF OUR LORD, THE PARISHES  
OF THE CITY OF CHICAGO WILL CELEBRATE  
**FORTY LITURGIES**  
FOR THE HEALTH OF OUR LOVED ONES AND  
FOR THE REPOSE OF THOSE WHO HAVE  
FALLEN ASLEEP IN THE LORD

THE DIVINE LITURGY WILL BE CELEBRATED EVERY DAY 9:30 AM—10:30 AM  
ACCORDING TO THE FOLLOWING SCHEDULE:

PLEASE NOTE THAT FOR SATURDAYS AND SUNDAYS, AS WELL AS THE FEASTS OF SAINTS  
AND CHRISTMAS EVE, PLEASE CONSULT YOUR PARISH CALENDAR

**ANNUNCIATION CATHEDRAL**  
NOVEMBER 15-19, 2021

**ST. GEORGE**  
DECEMBER 6-10, 2021

**ASSUMPTION**  
NOVEMBER 22-26, 2021

**ST. BASIL**  
DECEMBER 13-17, 2021

**ST. ANDREW**  
NOVEMBER 29 -DECEMBER 3, 2021

**ST. DEMETRIOS**  
DECEMBER 20-23, 2021

**HOLY TRINITY**  
November 20, 27 December 4,11,18

*SAWPS*



*St. Andrew's Vasilopita Cutting  
Sunday, January 9, 2022*

*Father will cut the church vasilopita on the sofeia after  
liturgy and give a slice to every ministry at St. Andrew.  
Join us to see which church ministry will get the coin  
and have good luck for the year!*

*Everyone in attendance will get a piece of vasilopita  
and a chance at good luck for 2022!*

*Χρονια Πολλα!*



*St. Andrew's Greek Orthodox Church  
cordially requests the honor of your presence  
on the occasion of its*

## *Ninety-Fifth Anniversary in the Service of the Lord*

*Sunday, the Twenty-sixth Day of December  
Two Thousand Twenty-one*

*Fountain Blue Banquets  
2300 North Mannheim Road  
Des Plaines, Illinois*

*Cocktails will begin at six o'clock in the evening  
Dinner will be served at seven o'clock in the evening  
Dancing to follow*

*Proceeds to benefit Stained Glass Restoration Fund and redecorating of the main church  
Black Tie Invited*

### 95<sup>th</sup> ANNIVERSARY SPONSORSHIP FORM

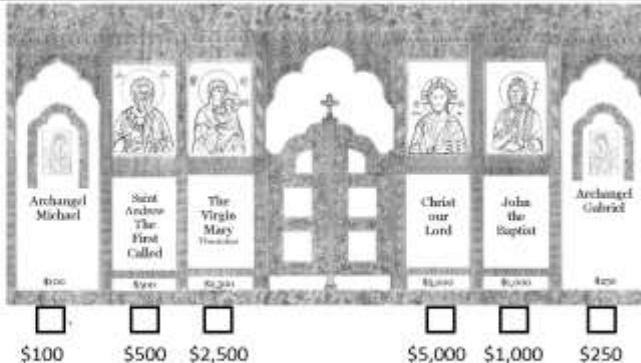
Return to: St. Andrew Greek Orthodox  
Attn: Marilyn Trakis  
5649 N. Sheridan Road  
Chicago, IL 60660

#### Contact Information

Name \_\_\_\_\_  
Address \_\_\_\_\_  
City, State, Zip \_\_\_\_\_  
Phone/ Email \_\_\_\_\_



#### SPONSORSHIP ICON LEVELS



Other \$ \_\_\_\_\_

Net proceeds and  
sponsorship gifts  
from this special  
95<sup>th</sup> anniversary  
gala will directly  
support the  
beautification of our  
precious Church!

#### DONOR RECOGNITION

- Please list my/ our recognition as  
Please print clearly \_\_\_\_\_

- I/We wish to remain anonymous

- Enclosed is my check made payable to

**St. Andrew Greek Orthodox Church** in the amount of \$ \_\_\_\_\_

- I/We wish to pay by credit card. Please contact the church office at (773) 334-4515 to make a credit card payment

*Full payments must be received by the December 12, 2021, in order to be included by the program book deadline*



## Christmas Liturgical Schedule



### Sunday, December 12 *Christmas Pageant*

*Metropolis of Chicago  
Open House  
at The Carlisle Banquets*

Open House 3:00 p.m.—7:00 p.m.

### Friday, December 24

*Royal Hours of Christmas*  
Hours 9:00 a.m.

*Christmas Eve*

Vesperal Divine Liturgy 6:00 p.m.



### Saturday, December 25

*Christmas Day*

Orthros & Divine Liturgy 9:00 a.m.

*Christ is born! Glorify Him!*



### Friday, December 31

*Feast of the Circumcision of Our Lord and Savior and St. Basil the Great*

Hierarchical Great Vespers at St. Basil Chicago 7:00 p.m.

### Κυριακή, Δεκεμβρίου 12 *Χριστουγεννιάτικο Πρόγραμμα*

*Open House της  
Ι. Μητροπόλεως Σικάγου*  
at The Carlisle Banquets

Open House 3:00 μ.μ.—7:00 μ.μ..

### Παρασκευή, Δεκεμβρίου 24

*Μεγάλες Ωρες Χριστουγέννων*  
Ωρες 9:00 π.μ.

*Παραμονή Χριστουγέννων*  
Θεία Λειτουργία 6:00 μ.μ.



### Σάββατο, Δεκεμβρίου 25

*Γέννησις του Ιησού Χριστού*

Όρθρος και Θεία Λειτουργία 9:00 π.μ.

*Χριστός Γεννάται! Δοξάσατε!*



### Παρασκευή, Δεκεμβρίου 31

*Περιτομή Ιησού Χριστού και Μέγας Βασίλειος*

Ιεραρχικός Εσπερινός στην Ι.Ν. Αγίου  
Βασιλείου 7:00 μ.μ. Λειτουργία 9:00 π.μ..

## Saturday, January 1

*Feast of the Circumcision of Our Lord and Savior and St. Basil the Great,*

Orthros & Divine Liturgy 9:00 a.m.



## Σάββατο, Ιανουαρίου 1

*Περιτομή Ιησού Χριστού και Μέγας Βασίλειος*

Ορθρος και Θεία Λειτουργία 9:00 π.μ.



## Wednesday, January 5—

*Royal Hours of Theophany -*

Hours 7:30 a.m.

*Eve of Theophany*

Vesperal Divine Liturgy 9:00 a.m.

*Great Blessing of Waters*

## Τετάρτη, Ιανουαρίου 5

*Μεγάλες Ωρες Θεοφανείων*

Ωρες 7:30 π.μ.

*Παραμονή Θεοφανείων*

Θεία Λειτουργία 7:00 μ.μ.

## Thursday, January 6

*Theophany*

Orthros & Divine Liturgy 9:00 a.m.

*Great Blessing of Waters*



## Πέμπτη, Ιανουαρίου 6

*Θεοφάνεια*

Ορθρος και Θεία Λειτουργία 9:00 π.μ.



## Friday, January 7

*Synaxis of the Forerunner*

Orthros & Divine Liturgy 9:00 a.m.

## Παρασκευή, Ιανουαρίου 7

*Σύναξη των Τιμίου Προδρόμου*

Ορθρος και Θεία Λειτουργία 9:00 π.μ.



# Calendar for the Week Ahead

<b>Monday, December 20:</b>	9:00 AM -	Orthros and Divine Liturgy for St. Ignatius the God Bearer, Bishop of Antioch
<b>Tuesday, December 21:</b>	11:00 AM - 5:30 PM - 6:30 PM -	Morning Bible Study Paraklisis Service Blessed Darkness with Fr. Dimitri
<b>Friday, December 24:</b>	9:00 AM - 7:00 PM -	Royal Hours Vesperal Liturgy for Christmas Eve
<b>Saturday, December 25:</b>	9:00 AM -	Orthros and Divine Liturgy for Christmas
<b>Sunday, December 26:</b>	8:00 AM -	Orthros and Divine Liturgy

## Parish News and Events

### **Stewardship - Have You Become A Steward for 2021?**

If not, know that everything we have is God's and we are just managers during this brief life. Become a steward today. "He who supplies seed to the sower and bread for food will supply and multiply your resources and increase the harvest of your righteousness. You will be enriched in every way for great generosity, which through us will produce thanksgiving to God" (2 Cor. 9:10-11).

### **JOIN FR. DIMITRI AND FR. SIMEON IN THE ALTAR! CALLING ALL YOUNG**

**MEN** - If you would like to serve in the Holy Altar, please contact Fr. Dimitri. Age minimum (6 years old so long as able to read the Creed). No age maximum (college aged and above are welcome to serve and guide our young boys in the Altar).

**COVID-19 PROTOCOLS:** Wearing masks that completely cover the nose and mouth is required of everyone on the St Andrew Church campus, regardless of vaccination status. Anyone not vaccinated against COVID-19 is also required to practice social distancing. We are not checking vaccination status, but anyone coming on site certifies by doing so that (a) they do not currently have COVID-19; (b) they are not experiencing COVID

symptoms; (c) they have no reason to quarantine; and (d) they will practice social distancing if they are not vaccinated against COVID-19. Wearing mask protects you and others.

**Christmas Toy Drive** – SAWPS along with the Sunday School and the entire St. Andrew's parish collected over 100 toys to give to children receiving treatment at UIC Pediatrics this Christmas. We will also be delivering 20+ fleece blankets that Philoptochos members made for the kids. Thank you to everyone for helping make a child's Christmas brighter!

**Christmas Food Drive** – SAWPS held its annual Christmas Food Drive this month also! We collected over 40 bags of food benefitting the Care For Real food pantry in Edgewater, our partner for over 20 years. Thank you to our entire church family for participating in this outreach project!

**St. Andrew's Vasilopita Cutting** – The parish of St. Andrew along with St. Andrew's Philoptochos will have our annual Vasilopita cutting on Sunday, January 9, 2022. Please join us after liturgy to celebrate the New Year and possibly win a bit of good luck!

Philoptochos wishes everyone a very merry Christmas and a happy, healthy New Year!

# St. Andrew Greek Orthodox Church December 2021

Sunday	Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
<b>1</b> Sunday School Testimonial #2 8:00 am Sunday Orthros & Divine Liturgy 1:30 pm Andrew @ SS. Constantine & Helen 3:00 pm Metropolis of Chicago Christmas Open House	<b>2</b> Orthros & Divine Liturgy for St. Nicholas Orthodox Study Group with Fr. Simeon	<b>3</b> 40 Day Liturgy Parish Council Meeting Orthodox Study Group with Fr. Simeon	<b>4</b> Orthros & Divine Liturgy for SS. Barbara the Great Martyr & St. John of Damascus GOAL Basketball - Holy Apostles @ St. Andrew			
<b>5</b> Coffee & Culture	<b>6</b> Orthros & Divine Liturgy for St. Nicholas	<b>7</b> SAWPS Dinner Oulging - Place TBD	<b>8</b> OCF - Paraklisis and Discussion with Fr. Simeon	<b>9</b> Orthros & Divine Liturgy for the Conception of the Theotokos	<b>10</b> Orthros & Divine Liturgy for St. Spyridon in Palos Heights	
<b>12</b> Nativity Pageant 8:00 am Sunday Orthros & Divine Liturgy 1:30 pm GOAL Basketball - St. Andrew @ SS. Constantine & Helen 3:00 pm Metropolis of Chicago Christmas Open House	<b>13</b> Bible Study	<b>14</b> 11:00 am Morning Bible Study 5:30 pm Paraklisis Services 6:30 pm Blessed Darkness Adult Education	<b>15</b> Orthros & Divine Liturgy for St. Eleftheiros the Hieromartyr 8:00 pm Orthodox Study Group with Fr. Simeon	<b>16</b> GOAL BASKETBALL PRACTICE	<b>17</b> Orthros & Divine Liturgy for St. Dionysios of Zakynthos	<b>18</b> GOAL Basketball - SS. Peter & Paul @ St. Andrew
<b>19</b> Testimonial #3 8:00 am Sunday Orthros & Divine Liturgy 7:00 pm Bible Study	<b>20</b> Orthros & Divine Liturgy for St. Ignatios the Godbearer 6:30 pm Adult Education	<b>21</b> 11:00 am Morning Bible Study 5:30 pm Paraklisis Services 6:30 pm Blessed Darkness Adult Education	<b>22</b>	<b>23</b> GOAL BASKETBALL PRACTICE	<b>24</b> 9:00 am Royal Hours for Christmas 7:00 pm Vespers Divine Liturgy for Christmas Eve	<b>25</b> Orthros & Divine Liturgy for Christmas
<b>26</b> Testimonial #4 8:00 am Sunday Orthros & Divine Liturgy 7:00 pm Bible Study	<b>27</b> Orthros & Divine Liturgy for St. Stephen the Protomartyr 6:30 pm Adult Education	<b>28</b> 11:00 am Morning Bible Study 5:30 pm Paraklisis Services 6:30 pm Blessed Darkness Adult Education	<b>29</b>	<b>30</b> GOAL BASKETBALL PRACTICE	<b>31</b> Hierarchical Great Vespers for St. Basil the Great in Chicago	